

BTS ASSISTANT DE MANAGER

EXPRESSION ET CULTURE EN LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES

CHINOIS

NIVEAU A

SESSION 2016

Durée : 2 heures
Coefficient : 1

L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.

L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/4 à 4/4.

BTS ASSISTANT MANAGER		Session 2016
CHINOIS – NIVEAU A	Code : ALLVEA CHI	Page : 1/4

中国游客 - 世界热门话题

如今，到国外旅游的中国人越来越多。中国游客在全世界成为一个热门话题。2013 年，出国旅游的中国人 9819 万人次。今年，这一数字有可能为 1.14 亿。

中国出境旅游从 1998 年开始。那时，中国游客主要是去新西兰，马来西亚和泰国。因为这三个国家离中国比较近。16 年过去了，中国游客现在在世界各地到处可见。

快速成长的中国出境旅游对世界最直接的影响在商业上。中国游客往往在旅游的同时购买大量的外国商品。一是因为价格比中国的低，二是因为商品多。因此，在巴黎的大商场中，每天都有大量的中国游客在购物。中国游客成为世界各大商店的一个重要的收入来源。不久前，联合国世界旅游组织的一份报告说，中国游客是全世界在国外购物最多的游客。

2013 年，中国人在国外旅游购物金额为 1287 亿美元，比其他任何国家的游客都多。中国游客巨大的购物能力给各国经济带来了生机，所以各国都想出很多办法吸引中国游客。

人民日报海外版 2014 年 9 月 20 日

AIDE À LA COMPRÉHENSION

新加坡	Xīnjiāpō	Singapour
马来西亚	Mǎláixīyà	la Malaisie
泰国	Tàiguó	la Thaïlande
出境	chūjìng	去国外
直接	zhíjiē	direct
影响	yíngxiǎng	l'impact
收入	shōurù	le revenu
来源	láiyuán	les sources
联合国	Liánhéguó	les Nations unies
购买	gòumǎi	买
金额	jīn'é	montant
巨大	jùdà	特别大
生机	shēngjī	la vitalité
吸引	xīyǐn	attirer

TRAVAIL À FAIRE

1) Compréhension (10 points)

Rédigez en français un compte-rendu faisant ressortir les éléments essentiels du texte en 150 mots (+/-10 %).

Indiquez le nombre de mots utilisés.

2) Lettre commerciale en chinois (10 points)

Monsieur DURAND (杜朗), directeur des achats du Groupe Carrefour (家乐福), écrit à Monsieur Zhang Cong (张从), directeur des ventes d'une société de fabrication de jouets à Beijing (北京玩具厂).

Salutations (1 point).

Vous vous présentez, vous et votre société. (2 points)

Vous rappelez que vous avez découvert les produits de la société de M. Zhang lors d'une foire internationale de jouets à Guangzhou (广州国际玩具交易会) en 2015. (2 points)

Vous êtes très intéressé par ses produits et souhaitez importer certains de ses jouets pour Noël 2016. (1 point)

Vous lui demandez de vous envoyer ses derniers catalogues détaillés avec photos et prix en précisant que vous envisagez une possible coopération à long terme. (2 points)

Formule de politesse. (1 point)

Dessiner l'enveloppe avec noms et adresses du destinataire et de l'expéditeur. (1 point)

Les adresses

L'expéditeur :

M. DURAND, directeur des achats, groupe Carrefour,
45 rue de l'Europe, Paris, France 75008.

Le destinataire :

M. Zhang Cong, directeur des ventes, Société de jouets de Beijing,
3 avenue de la Paix, 10015, Beijing, République populaire de Chine.

BTS ASSISTANT MANAGER		Session 2016
CHINOIS – NIVEAU A	Code : ALLVEA CHI	Page : 4/4